

SASTAMALA GREGORIANA
17.7.2022 klo 19.00
Sastamalan Pyhän Marian kirkko



MAN OF BRUGES

The Marian Consort (UK)

Rory McCleery (Artistic Director and alto)

Elspeth Piggott (soprano)

Elizabeth Nurse (alto)

Edward Ross (tenor)

Jon Stainsby (bass)

*Tervetuloa elämysten matkalle Sastamala Gregorianaan!
Pyhän Marian kirkon akustiikka on ainutlaatuinen ja täällä voit kuulla
menneisyyden äänen. Tämän vuoksi pyydämme, että esityksen aikana ei kuvata,
nauhoiteta tai käytetä matkapuhelinta.*

*Welcome to experience the magic of Sastamala Gregoriana!
The acoustics of St. Mary's Church are unique and here you can hear
the echoes from the past. Therefore, we kindly ask you to switch off your mobile phone.
Recording or photography during the concert is not allowed.*

Musiikin virrassa mukana

Lounea

CLEMENS NON PAPA, MAN OF BRUGES

O Maria, vernans Rosa SAATB (4)

Missa Gaude Lux Donatione | Kyrie SAATB (7)

Ego flos campi a3 SAT (3)

Walter Frye

Ave Regina Caelorum ATB (3)

Job tonso capite SAATB (5)

Jacob Obrecht

Ave Regina Caelorum SAAT (5)

Missa Gaude Lux Donatione | Gloria SAATB (9)

--- — VÄLIAIKA | INTERMISSION | 20 MIN — ---

Ave Maris Stella SAATB (11)

Jacob Obrecht

Ave Maris Stella SAA (3)

Ave Maria SAATB (3)

Missa Gaude Lux Donatione | Sanctus & Benedictus SAATB (11)

Videte miraculum SAATB (5)

CLEMENS NON PAPA, MAN OF BRUGES

Jacobus Clemens non Papa on yksi 1500-luvun tuotteliaimmista, laajimmin julkaistuista ja tunnetuimmista säveltäjistä. Siltikään hänen elämästään ei tiedetä juurikaan, ja varhaisimmat tiedot hänen toiminnastaan ovat peräisin Bruggen St Donation -kirkosta, jota varten hän sävelsi hienon Missa Gaude lux donationen -teoksen monien muiden hänen säveltämiensä motettien ohella.

St Donatiota arvostettiin tärkeänä musiikillisena keskuksena ja tunnetulla hollantilainen säveltäjä Jacob Obrecht (joka tunnetaan Missa de Sancto Donatianon säveltäjänä) toimi kirkon musiikkielämän palveluksessa 1500-luvun lopulla. Tämä perinne ulottuu 1400-luvulle, jolloin tehtävässä toimi englantilainen muusikko Walter Frye. Hänen Ave regina caelorum'ia esitettiin Pyhälle Marialle pyhitetyissä iltamessuissa ja se toimi myös perustana useille Obrechtin sävellyksille.

Yksi Clemensiä ympäröivistä mysteereistä on hänen epätavallinen epiteettinsä, lisänimensä, non Papa, ei-paavi, ja teorioita sen alkuperästä on runsaasti. Musiikkikustantaja Tilman Susato käytti lisänimeä ensimmäistä kertaa vuonna 1545 julkaistun chanson-kokoelman yhteydessä ja se esiintyi myöhemmin painokkaammin nimellä 'nono Papa' ja 'haud Papa' (" ehdottomasti ei paavi"). Lisänimen voidaan katsotaan toimineen myös erotuksena erottaa Clemens runoilija Jacobus Papa Ypressiläisestä, vaikkakin lisänimi näyttää todennäköisimmin liittyvän hänen erityiseen "epäpaavilliseen" henkilökohtaiseen elämäänsä.

Although one of the most widely published and prolific composers of the sixteenth century, little is known about the life of Jacobus Clemens 'non Papa' and the first records of his activity come from the church of St Donation in Bruges, for which he wrote the exquisite Missa Gaude Lux Donatione along with several of his many motets. St Donation had a distinguished pedigree as an important musical centre, with the renowned Dutch composer Jacob Obrecht (himself the author of a Missa de Sancto Donatiano) holding a position there in the late fifteenth century. This lineage stretches back even further to the mid fifteenth-century English musician Walter Frye, whose Ave regina caelorum was performed at the church's evening Marian 'Salve' services and also formed the basis for several compositions by Obrecht.

One of the enduring mysteries surrounding Clemens is his unusual epithet, and theories abound as to its origins. First used by the music publisher Tilman Susato in a chanson collection of 1545 and later appearing more emphatically as 'nono Papa' and 'haud Papa' ('absolutely not the Pope'), it may well be a serious attempt to distinguish Clemens from the contemporary poet Jacobus Papa of Ypres or a statement of religious dissent, although it seems most likely to be an ironic comment on his notably unpriestly personal conduct!

CLEMENS NON PAPA, MAN OF BRUGES

Suomeen ja Sastamala Gregorianaan toista kertaa saapuva The Marian Consort on yksi maailman parhaista vokaaliyhtyeistä. Yhtye tunnetaan tavastaan esittää tulkitsemaansa musiikkia varmalla ja kiinnostavalla otteella. Yhtye on esiintynyt lukuisissa yhteyksissä niin Isossa-Britanniassa, Euroopassa ja Pohjois-Amerikassa. Yhtyeen perustajan ja taiteellisen johtajan Rory McCleeryn johtama yhtye koostuu parhaista laulajista joustavassa, intiimissä kokoonpanossa, mikä mahdollistaa tekstuurin selkeyden ja tulkinnan hienovaraisuuden, joka loihtii esitettävän musiikin loistoonsa niin esiintyjälle kuin yleisöllekin.

The Marian Consort on edelläkävijä projekteissa, jotka ylittävät perinteisen konsertin rajoja, joista merkittävin on "Breaking the Rules", Carlo Gesualdon elämään ja rikoksiin perustuva lavastettu konserttidraama, jota The Guardian kutsuu "rohkeaksi ja eläväksi". Yksi kohokohta yhtyeelle on ollut myös heidän ensikonserttinsa osana BBC Proms-tapahtumaa; esitykset Bascule Chamberissa Lontoon Tower Bridge -sillan alla; Dani Howardin Unbound-teoksen ensiesitys Three Choirs Festivalilla; ja Wigmore Hall -konsertti, joka esitetään yhteistyössä BBC Radio 3:n kanssa. The Marian Consort vieraillee Japanissa ensimmäistä kertaa vuonna 2023.

The Marian Consort is a vocal ensemble that presents bold and thrilling performances across the UK, Europe and North America. Led by founder and director, Rory McCleery, the group is composed of the very best singers in a flexible, intimate ensemble, allowing clarity of texture and subtlety of interpretation that illuminates the music for performer and audience alike.

The Marian Consort is a pioneer of projects which move beyond the confines of the traditional concert, most notably 'Breaking the Rules', a staged concert-drama based on the life and crimes of Carlo Gesualdo called 'daring and vivid' by The Guardian. Other highlights include a debut at the BBC Proms; performances in the Bascule Chamber underneath London's Tower Bridge; the premiere of Dani Howard's 'Unbound' at Three Choirs Festival; and a Wigmore Hall recital presented in partnership with BBC Radio 3. The Marian Consort will make its debut tour of Japan in 2023.

The Marian Consort

marianconsort.co.uk

@marianconsort